

La Voz de Menorca

Número sencillo . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5835

En la Isla, al mes.	Ptas. 2'00
Resto de España:	» 3'00
Extranjero, al año	» 50'00

MAHÓN, JUEVES 19 OCTUBRE 1922

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 17 de Octubre de 1922

Presidió el señor Alcalde don Ma. Seguí Carreras, asistiendo los concejales señores Carreras Hernández, Bosch, Orfíla, Tuduri, Sánchez, Muñ, Sintes, Pons Sitges, Albertí, Pons Maquida, Bagur, Frech, Gómez, Carreras Pons, Andreu

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar las cuentas.

Aprobar las cuentas de Comisiones de Septiembre último, con los resultados siguientes:

PESETAS

INGRESOS	
Producto de la primera tasa	25.537'54
Producto de la segunda tasa	4.647'03
CASTOS	
Personal y otros	4.536'67
Cofre para el Tesoro	9.287'11
Líquido para el Ayuntamiento	14.210'59
Total	27.984'57

Conceder las licencias siguientes:

A don José Orfíla para colocar encinales en el frontón número 72 de la calle de Piny Margall.

A don Antoni Mercadal para restaurar una pared, abriendo una puerta, en el tramo de terreno que se encuentra al campo de Bellavista.

A don Juan Maquida Cardona para colocar un zócalo en la fachada número 26 de la calle de San Elías.

A don Antoni García Sintes para convertir en puerta y ventana la actual puerta de la casa número 116 de la calle de Prie y Caules.

A don Onofre Tuduri Cell para abrir una puerta y ensanchar una ventana de la fachada número 16 de la calle de San Clemente, pueblo de Ses Clements.

A don Antoni García Sintes para instalar un motor eléctrico de 2 C. F. en la casa número 116 de la calle de Prie y Caules.

Manifestar al señor General Gobernador Militar que las circunstancias especiales que existen a la fotografía de nuestra ciudad, la falta de abundante agua y lo escaso de la obra, no hacen sea posible que el Ayuntamiento construya el alcantarillado general de la población.

Dividir en dos cursos de lección alternativa la enseñanza de Geometría aplicada al Dibujo, que el señor don Francisco Hernández Sáinz explica en la Escuela de Artes y Oficios.

Amortizar la plaza de escribiente de Secretaría, vacante por el fallecimiento de don Gabriel Marzá.

Quedar enterado de que resultó de siete el concurso público celebrado para arrendar el Teatro Principal.

Consignar en acta la expresión de acuerdo por la muerte de nuestro distinguido paisano don Pedro Mir y Mir, concejal que fué de este Ayuntamiento.

Por mayoría de votos quedó acordado ser prematuro el aumentar el sueldo a los empleados subalternos de Comisiones, propuesto por el señor Carreras Pons. Votaron para que se concediera el aumento los señores Sintes, Albertí, Carreras Pons, Andreu y Alcalde.

Por mayoría de votos quedó acordado ser prematuro el traer de aumentar el sueldo a los empleados municipales, quedando desechado el dictamen de la Comisión de Hacienda proponiendo que al formarse el Presupuesto para el próximo ejercicio se tuviera en cuenta la mejoría del señor Alcalde de aumentar a cinco pesetas diarias los auxilios al Cabo de Segura y Guardias Municipales. Los señores Gómez, Albertí, Carreras Pons, Andreu, y Alcalde, votaron para que fuese aprobado el dictamen de la Comisión de Hacienda.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda, cuntas.

De la Comisión de Fomento, informes de los siguientes:

De don Guillermo de Olives Feliu para instalar un motor eléctrico de medio caballo de fuerza en la casa número 4, de la calle de Isabel II

De don Generoso Tuzé para instalar un motor eléctrico de medio caballo de fuerza en la casa número 22, de la calle del Comercio.

De don Lorenzo Arguimbau Ferrer para levantar una casa y cinco alcobas en el número 1000 hectómetro del primer kilómetro de la carretera de Ciudadela.

De don Juan Vidal Gemila para construir en la casa número 4, de la calle de Andreu, una casa que paseando por debajo de la acera y el muro de piedra, conduzca las aguas pluviales y las del lavadero a la alcantarilla construida en dicha calle que enlaza con la de Prie y Caules.

De don Sabaté Olives Verger para que el Municipio, mediante justo precio, se haga cargo de la casa número 19, de la plaza de la Pescadería y de la que tiene salida a la calle de Pescadería, toda vez que tuvieron que cesar en la venta de carnes frescas por haberla el Ayuntamiento centralizado en el Mercado del Carmen.

Moción del señor Carreras Hernández para que se fije la tarifa que los habitantes de Ses Clements y Llumenes deben satisfacer al Veterinario por inspección sanitaria de los cerdos que se sacrifican en dichos pueblos.

A estudio de la Comisión de Gobernación:

Petición del señor Depositario de Fondos para que se le autorice nombrar sucesor a su hijo don Diego Bessich.

Instancia del Presidente de La Merquinería, Sociedad de licenciadas del Ejército y de la Armada, pidiendo se cubran con arreglo a la Ley la media de Sargentos, las vacantes si hubieren:

Línea de Sepulturero, pedida por jubilación del que la desempeñaba.

Des de Suplentes de Sereno.

Línea de Guardia municipal que desempeñaba don Gabriel Rodríguez Alonso.

Moción de los señores Albertí, Carreras Pons, Gómez, Andreu para que se estudie si precede declarar la incompatibilidad del Concejal don Antoni Tuduri, toda vez que este señor tiene firmados libramientos a nombre suyo.

A estudio de la Comisión de Beneficencia:

Escrítos del Ateneo Clásico, Literario y Artístico dando a conocer su sentimiento por la posibilidad de la exoneración del Teatro Principal.

Propiedad de la Beneficencia, con el propósito de sustituir la renta que actualmente produce por la que producía el capital que de la venta se obtenga; haciendo histeria de las antecedenias y dando a conocer los proyectos de explotación del edificio en beneficio de su propietario y de la cultura musical de estos habitantes.

Instancia de don José Llopis Aragón solicitando se le alquile el Teatro Principal por las diez semanas que corresponden desde el seis de Diciembre, hasta el trece de Febrero próximo venidero por 1.500 pesetas; y efectuándose a dar destino del mes de Enero una función para la Beneficencia municipal.

Telegrama expedido en Barcelona por el señor Cierva que dice:

«Compañía Bové Turner ofrece Ayuntamiento arriendo Teatro Principal treinta y cinco duros semanales por cada semana, sigue solicitud escrita».

Policía urbana:

El señor Sánchez se interesó para que se cerrara, evitándose el abuso que vienen cometiendo los dueños de automóviles, coches y carros, al cometer la calle de Prie y Caules la parada de carruajes con grandes molestias para el vecindario.

Y el señor Sintes le hizo para que se procurara de la «Eléctrica Mahón» la relación nominal de los faroles guías.

Y se levantó la sesión.

Don Miguel Costa y Llobera

Ayuntamiento de Mahón

Meteros

Don Generoso Tuzé solicita de esta Corporación Municipal el corral correspondiente permiso para instalar un motor eléctrico de medio C. F. en la casa número 22 de la calle del Comercio para aplicarla a la industria.

Lo que se hace público para que dentro del plazo de diez días, a contar desde el de la publicación de este anuncio, puedan presentarse las reclamaciones que se crean procedentes.

Mahón 16 de Octubre de 1922.—El Alcalde Presidente, Mateo Seguí.

**

Don Guillermo de Olives Feliu, señala de esta corporación Municipal el correspondiente permiso para instalar un motor eléctrico de medio C. F. en la casa número 4 de la calle de Isabel II para dedicarlo a usos de méritos.

Lo que se hace público para que dentro del plazo de diez días, a contar desde el de la publicación de este anuncio, puedan presentarse las reclamaciones que se crean procedentes.

Mahón 17 de Octubre de 1922.—El Alcalde Presidente, Mateo Seguí.

Aviso al Comercio

Siendo obligatorio el certificado de origen para los señores exportadores de mercancías con destino a Francia, se avisa que en esta Imprenta hallarán ejemplares impresos de dichos certificados con arreglo al nuevo tratado de comercio vigente con la nación vecina.

CATALINA ALONSO

Recientemente llegada de Barcelona con los últimos medallas de sombreros para señoras y niños.

BEVÁ, 27

SASTRESAS: Se necesita una señora oficial en la calle de San Sebastián, núm. 5 A.

MODAS

TRIANON

Jueves, día 19 de Octubre de 1922.

A las 5 y tres cuartos.—Vermut de Meda.—Con Sinfonía.

Otra sesión a las 9 de la noche, también con SINFONIA.

ESTRENO de la segunda jornada del gran drama parisén en 4 jornadas, tomado de la célebre novela de PIERRE DE COURCELLE,

LAS DOS GOLFAS

Obra llena de ternuras y delicadezas, de argumento interesantísimo, que atrae y subyuga, genialmente interpretada por

SOPHORA MOSSÉ y ELAINE VERNON

CINE ESPAÑA

Jueves día 19 de Octubre de 1922.—A las 6 de la tarde.

GRAN SESIÓN DE GALA

Continuación de la pertinosa película que tan grandioso éxito alcanzó

LOS TRES MOSQUETEROS

Estrenándose el tercer capítulo titulado

LA COSTURERA DE LA REINA

en el que se presentan las más elegantes páginas de la bella obra de Dumas, la acentuación extraordinaria de los caballeros Athos, Porthos, Aramis y Arlequin que luchan con los satélites del intrigante Richelet.

POR LA NOCHE. Una sesión a las nueve

CASINO DEL CONSEY

Sábado a las 9 y cuarto.—Domingo a las 6 y a las 9 y cuarto.

GRANDIOSO PROGRAMA

La extraordinaria cita en cuatro partes

BLANCA MOLL

Por la estrella del cine

PERLA BLANCA

La chisporroteante película POR EL OJO DE LA LLAVE y la interesante revista sobre Marruecos MEDIA HORA ENTRE SOLDADOS.

Próximamente la super serie francesa

CARTA FATAL

Alcaldía de Mahón

Matanza de cerdos de fuera de la población

Al objeto de evitar a los moradores de fuera de la Ciudad las molestias que se les ocasionaría el obligarlos a sacrificar en el Matadero público los cerdos que desean para el consumo particular de su familia, y cumplir el mismo tiempo las disposiciones legales de inspección sanitaria, esta Alcaldía ha dispuesto que previo el aviso correspondiente con dos días de anticipación, los señores Veterinarios titulares practiquen el importante servicio que se les tiene confiado en bien de la salud pública, con sujeción a la siguiente norma:

Compañía de Tramontana desde Mahón al camino de Rafal inclusive

Noviembre.—Días 4, 12, 17, 20, 29. Diciembre.—Días 3, 7, 11, 18, 23, y 30.

Enero.—Días 5, 9, 13, 16, 25.

Febrero.—Días 2, 9, 17, 25, 28.

Marzo.—Días 4, 8, 13, 22, 29.

Compañía de Tramontana sin el camino de Rafal.

Noviembre.—Días 2, 10, 18, 26, 28, y 30.

Diciembre.—Días 5, 13, 15, 21, 28 y 31.

Enero.—Días 6, 14, 22, 27, 31.

Febrero.—Días 3, 5, 11, 19, 27.

Marzo.—Días 6, 14, 16, 24, 30.

Compañía de Lumesanas

Noviembre.—Días 5, 7, 15, 18, 21 y 25.

Diciembre.—Días 2, 8, 14,

Cronica local y general

Política menuda

Ninguna extrañeza nos ha causado el despecho que exterioriza el diario conservador en su número de ayer, tratando de la última sesión del Ayuntamiento.

El señor Alcalde creyó que manejaría a su antojo a la mayoría republicana sirviéndose de ella y de sus votos para fines políticos, y al comprobar su error, acude a la hipocresía, presentándose como un amigo y protector de los empleados del Ayuntamiento, cuando se ha perdido ocasión de humillarlos con el peso de su autoridad.

Resulta muy extraña que la minoría conservadora y el diario ciervista que en tantas ocasiones han realizado campañas contra los empleados municipales, ahora quieren flagir hacia ellos un cariño y una amistad que no sienten ni han sentido nunca.

Y por otra parte no puede tolerarse que el Alcalde, que no ha tratado con la debida consideración a los concejales y a los tenientes de Alcalde republicanos, al tiempo a los mismos empleados, quiera servirse de los votos de aquellas cuadras a su política le ceavie.

El Alcalde podría valerse del cargo de que le ha revestido el gobierno y unir de las atribuciones que éste le concede; pero la mayoría republicana, por delegación del pueblo, es la que ha de determinar el momento y la cuantía en que han de aumentarse los sueldos de los empleados que lo merezcan.

Y nada más.

COK PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Besosperanza

Para lamentarse de lo que les ocurre les han acercado a esta redacción algunas familiares de artilleros de costa de esta Comandancia, tropas que sin razón equitativa, ni motivo fundado, ni espabilación técnica militar admisible se mantienen extrañadas en África.

Decimos en África y no Ceuta como antes, por que es el caso que uso de aquellos artilleros olvidados y preferidos por el Gobierno telegrafía a su familia: «Salgo mañana hacia posición Mafer, operaciones Alhucemas».

Si tal posición está dotada de fortificaciones permanentes artilladas definitivamente está bien que la guarnición sea artillero de plaza y costa. Más si no es así, no es razonable frenar y castigar más que se la dote de personal artillero de costa y plaza, que sólo en casos extremos puede legítimamente ser desplazado de su especial cometido para utilizarlo en misiones campales, agencias por completo a los servicios que a dicha tropa incumben por razón de su naturaleza y de las enseñanzas militares especiales que reciben.

Bien es verdad que gracias a estos barajamientos y desplazamientos pue de hacerse más numerosa la reparación de que tanto se alaba el Alto Comisario y que, contra todo juicio y equidad, según el sentir general, no alcanza a los artilleros de costa de esta Comandancia.

Es muy sensible y es causa de averamiento, de asturias y hasta de hostilidad contra el Gobierno que así se haga eidos de mercader a cuantos se han interesado por el regreso de aquellos artilleros que por lo visto no merecen a las altas autoridades la menor consideración.

Vapores correeos
Esta mañana a las ocho ha salido para Alejandría y Barcelona el vapor correeo «Mahón» con el pasaje y carga.

Capitán don Juan Femenias.

Mañana regresará de Barcelona en viaje directo el correeo «Jaime II».

De viaje

En el vapor «Mahón» han embarcado esta mañana para Alcudia once pasajeros, entre ellos nuestro estimado amigo don Jaime Barber Moll.

Para Barcelona han marchado cuatro pasajeros.

COK

De humo inglesa de superior calidad
FABRICA DE GAS

«Las dos golfas»
Hoy se estrenará en el Teatro la segunda jornada de esta interesante serie que ha logrado emocionar e interesar al público hasta el punto que llena aquel local como nunca, a pesar de haberse visto siempre muy favorecido.

En esta segunda jornada crece aún más el interés de la acción y adquiere gran relieve los principales personajes.

Otros escenarios de suma delicadeza y otras de intensidad dramática insuperables se pueden apreciar preciosas panoramas de una playa de medo, del público que solía a unas carreras de caballos y del popular barrio parisino de Montmartre.

Ha tenido el Teatro un gran atractivo con la representación de «Las dos golfas» y es seguro que, como en la semana anterior, se verá favorecidísimo el vermut de medo de esta tarde y la sesión de este noche, en que se proyectará el segundo episodio, terminando con una chisotísimas cómica.

Ambras sesiones estarán amenizadas por el sexteto de este salón que cada día se muestra más inteligente y trabajador.

TINTAS

Stephens, Pelikan, Waterman
Wigthy, Béteix, Renau
Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Grupo Filarmónico

El 89.º concierto, primero de la séptima serie, tendrá lugar en el Ateneo Científico, mañana viernes a las 18, con arreglo al siguiente programa:

I. Sait-Saëns. — «La Princesa Jaume». Obertura.

II. Schubert. — Misericordia del efecto, op. 166.

III. Massenet. — «Telas», Meditación. Andante religioso. (Piano y quinteto.)

IV. Beethoven. — Octava sinfonía, op. 93 (1.ª vez).

a) Allegro vivace a tempo brio.

b) Allegretto seherzando.

c) Largo del Misericordia.

d) Final. Allegro vivace. (Piano y quinteto.)

V. Mozart. — Andante de la casilla, en sol. (1.ª vez). (Quinteto de cuerda.)

VI. Godard. — Casanella del Concierto Romántico.

VII. Rimsky-Korsakow. — Danza lituana, de la ópera-ballet «Mida». (1.ª vez). (Piano y quinteto.)

Escrándalo
Anoche a las diez y media prácticamente dos hermanas promovieron fuerte escándalo en la carretera de San Luis.

Llegaron al lugar de la pendenza un sereno, medió en la pelea en sentido pacifista y condujo luego a los detenidos a su domicilio.

Invitación

En atento escrito que hemos recibido el señor Presidente del Ateneo Científico, Literario y Artístico nos invita a los conciertos de la séptima serie del Grupo Filarmónico que darán principio mañana y se celebrarán dos veces al mes por la tarde.

Nos complacemos en agradecer, agradecemos la cortesía y aprovechamos esta ocasión para expresar al Ateneo Científico, Literario y Artístico, así como a su presidente don Antonio Taltavull, el testimonio de nuestra consideración más distinguida.

Meta comercial
Fueron embarcadas ayer en el vapor correeo que salió para Barcelona un buen número de jaulas conteniendo 702 gallinas, 598 pollitos, 40 palos y 7 conejos.

Había también varias cajas con 426 docenas de huevos.

Esta mañana se han expertado para Barcelona varias jaulas con 104 gallinas y 39 pollitos.

Para Alcudia había once pollitos.

SUBASTA

El día 20 de los actuales y hora de las diez se venderá en pública subasta en el despacho del infraserito tutor (Deya 17) y con intervención del señor protector de la señora propietaria las casas calle Santa Cecilia número 60 y Alayor número 24 siempre que la postura no sea inferior a dos mil quinientos pesetas y dos mil cincuenta pesetas respectivamente.

Mañana 11 de Octubre de 1922. — Jaime Mequida Bañez.

Jaime Mequida Bañez.

1

AVISO

Se desea colocar varias cantidades a préstamo.

Se colocarán fincas a renta vitalicia.

Se gestionará el cobro de créditos y administración de fincas.

Están para vender algunas fincas rústicas y urbanas.

Informarán calle del Recto, número 17 y 21.

= SALON VICTORIA =

Hoy jueves dia 18 de Octubre de 1922. — A las 9.

LOS SUEÑOS DE BETTY

Interpretada por la monísima actriz americana

MARGARITA CLARK

Una cinta natural y una cómica de gran risa completa, en el programa.

Sábado: Continuación del gran éxito

= LAS DOS NIÑAS DE PARIS =

SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONDENTES

Barcelona 18, a las 25-30 y 19, a las 2-10.

El conflicto militar

Situación alarmante

Abstención significativa

Madrid. — Han regresado de su excursión a Sevilla los Reyes y el señor Sánchez Guerra.

Al llegar las majestades y el jefe del Gobierno no había militares en la estación, cosa insólita ya que siempre suele haberlos.

Tal ausencia ha dado motivo para muchos y vivos comentarios.

Enconzamiento, palabras y lágrimas

La cuestión de las Juntas se ha convertido a causa del discurso presuntamente ultimamente por el señor Sánchez Guerra.

Es todo amenazador habló de la «Gaceta» y del «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra».

Al expresarse así le interrumpieron los oyentes partidarios de las Juntas de Defensa.

Desde este momento el discurso fue balbuceante hasta que acabó llorando quien como el jefe del Gobierno se distinguía siempre por su oratoria energética y vibrante.

Explicación que no convence

El Ministro de la Gobernación señor Piñés ha tratado de restar importancia al hecho de no acudir los militares a la estación cuando llegó el Rey. Pretendió también aquel consejero justificar dicha ausencia.

Para ello hizo saber que don Alfonso se había dispensado de que se le rindieran honores y que tampoco se echaran las órdenes que a pesar de tal dispensa se trasmisieron otras veces a fin de hacer saber que llega S. M. y de que vayan comisiones de generales, jefes y oficiales a cumplimentarle en la estación.

Las gentes a quienes no han engañado las explicaciones artificiales y burdas del señor Piñés se preguntan por qué no se comunican las efervescentes causas.

La cuestión se agudiza

No obstante las negativas oficiales se sabe que al atardecer se ha convertido al Gobierno en pleno en el ministerio de la Guerra.

Terminada la deliberación ministerial el Presidente señor Sánchez Guerra fué a palacio para dar cuenta al Rey de los acuerdos adoptados.

La situación es inquietante y aborda a una crisis; pero como el Rey ha tenido por conveniente marcharse a Burdeos, el conflicto en que se encuentra el Gobierno queda latente para resolverse en su aspecto político cuando a don Alfonso le parezca bien regresar.

El quid de la cuestión

Se dice que el teniente coronel jefe del ferrocarril extranjero, señor Millán Astur, no volverá a Marruecos.

Lo cierto es, sin embargo, que mañana marchará a Melilla para intervenir en las operaciones que se han de desarrollar por la parte de Alhucemas.

Entremeses

Han conferenciado los señores Sánchez Guerra y Bugallal.

El señor Marfil ha desmentido la noticia de haberse acordado una combinación de mandos militares.

La cuestión social

Varios atentados

Asesinato

Barcelona. — En Hostalfrancha ha sido víctima de un atentado Miguel Biempica, de diez y siete años y de oficio pintor.

Fue conducido a un dispensario y allí falleció a consecuencia de los heridos de proyectil que se le infilaron en la cabeza.

Los agresores huyeron y no han sido identificados.

La policía supone al Biempica complicado en los ataques dados en las fábricas.

En Abril último salió de la cárcel.

Agresión a tiros

Barcelona. — Al pasar por la calle del Carmen fué agredido a tiros y alcanzado en el costado derecho el fundidor Jaime Rubíat, de treinta años, a quien acompañaban su mujer y su hija.

Al caer Rubíat gritaba: ¡asesinos! ¡asesinos!

En grave estado ha ingresado en el hospital.

Complicado en este asunto ha sido detenido Martín Présag.

Trenes atacados y robados a la americana

Bilbao. — En la línea de Portugal ha sido atacado y robado un tren de la misma manera que lo fué en hace mucho otro en Pueblo Nuevo.

Los facinerosos se llevaron treinta y cinco mil pesetas destinadas al pago de jornales a los obreros de la Construcción Naval.

Perseguidos se defendieron a tiros.

Murió el guarda-espaldas de la estación de Olavega y resultaron heridos otros seis individuos que han ingresado en el Hospital.

El jefe de los civiles de Sesma ha dispuesto una batida por los montes.

Estas noticias han producido fuerte sensación.

Barcelona. — Siguen en la impunidad los saltadores del tren de Pueblo Nuevo.

La mujer que fué detenida en Gerona es inocente.

Conflictos económicos

Barcelona. — Se gestiona la solución de la huelga de vaqueros.

Los maquinistas navales recibieron adhesiones a la campaña para conjurar la crisis de la navegación.

Género de peste

Barcelona. — Se extienden las medidas para matar ratas y contener así la propagación de la peste.

Hasta ahora sólo se han dado diez y siete casos.